

# صحيفة بيانات السلامة



نسخة : 1.01 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : 16 يناير 2020

## القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

### 1.1 مُعرّف المُنتج

اسم المنتج : SIGMACOVER 1500 TG HARDENER  
كود المنتج : 00247602  
نوع المنتج : سائل.

وسائل التعريف الأخرى  
غير متوفرة.

### 1.2 الاستخدامات الهامة المُحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها

استخدامات المنتج : تطبيقات مهنية، يستخدم عن طريق الرش.  
استخدام المادة/المستحضر : كسوة.  
استخدامات لا يُنصح بها : المنتج ليس المقصود، المسمى أو تعبئتها للاستخدام المستهلك.

### 1.3 بيانات مورّد صحيفة بيانات السلامة

شركة سيجما السعودية للدهانات المحدودة  
ص ب 7509  
الدمام 31472  
المملكة العربية السعودية  
تلفون : 00966138473100  
فاكس : 00966138471734

عنوان البريد الإلكتروني للشخص : ndpic@sfd.gov.sa  
المسئول عن صحيفة بيانات السلامة هذه

1.4 رقم هاتف الطوارئ : 00966 138473100 extn 1001

## القسم 2: بيان الأخطار

### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

خليط  
التصنيف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم [CLP/GHS] 1272/2008  
Acute Tox. 4, H302  
Acute Tox. 4, H312  
Skin Corr. 1B, H314  
Eye Dam. 1, H318  
Skin Sens. 1, H317  
Aquatic Chronic 2, H411

المُنتج مصنّف على أنه خطر وفقاً لللائحة (EC) 1272/2008 المعدلة.  
انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار أنف الذكر كاملاً.  
انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

### 2.2 عناصر الوسم

صور توضيحية للأخطار :



كلمة التنبيه : خطر

## القسم 2: بيان الأخطار

عبارات المخاطر :

ضار إذا ابتلع أو تلامس مع الجلد.  
يسبب حرقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين.  
قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.  
سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

## عبارات التحذير

الوقاية :

البس قفازات واقية. البس ملابس واقية. البس واقي العين أو الوجه. تجنب تنفس البخار.

الاستجابة :

في حالة الاستنشاق: ينقل الشخص إلى الهواء الطلق ويظل في وضع مريح للتنفس. في حالة الابتلاع: اطلب مركز السموم أو الطبيب فوراً. في حالة سقوط المادة على الجلد (أو الشعر): انزع الملابس الملوثة فوراً. يُشطف الجلد بالماء. في حالة دخول العين: تشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف.

التخزين :

يخزن في مكان مغلق بمفتاح.

التخلص من النفايات :

غير قابل للتطبيق.

مكونات خطرة :

Propylidynetrimethanol, propoxylated, reaction products with ammonia  
4,4'-Isopropylidenediphenol, oligomeric reaction products with 1-chloro-  
2,3-epoxypropane, reaction products with 3-aminomethyl-  
3,5,5-trimethylcyclohexylamine  
3-aminomethyl-3,5,5-trimethylcyclohexylamine  
2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol

عناصر التوسيم التكميلية :

غير قابل للتطبيق.

المُلقق السابع عشر؛ قيود على تصنيع

وطرح واستخدام مواد وخطوط وحاجيات  
مُعينة خطرة

غير قابل للتطبيق.

## متطلبات التغليف الخاصة

يُراعى أن تُزوّد العبوات بأنظمة إغلاق

منيعة للأطفال

غير قابل للتطبيق.

تحذير لمسي من الخطر :

غير قابل للتطبيق.

## 2.3 الأخطار الأخرى

Product meets the criteria  
for PBT or vPvB

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف

لا توجد.

## القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

3.2 خلانط :

خليط

اسم المُكوّن/المنتج	المُعرفات	% بالوزن	التصنيف تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1272/2008 [التصنيف والتوسيم والتعبئة (CLP)]	النوع
Propylidynetrimethanol, propoxylated, reaction products with ammonia	01-2119556886-20 :# REACH المفوضية الأوروبية: 500-105-6 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 39423-51-3	≥50 - ≤75	Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 4, H312 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411	[1]
benzyl alcohol	01-2119492630-38 :# REACH المفوضية الأوروبية: 202-859-9 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 100-51-6 فهرست: 603-057-00-5 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 38294-64-3	≥10 - ≤25	Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 4, H332 Eye Irrit. 2, H319	[1] [2]
4,4'-Isopropylidenediphenol, oligomeric reaction products with	01-2119492630-38 :# REACH المفوضية الأوروبية: 202-859-9 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 38294-64-3	≥10 - ≤25	Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318	[1]

## القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

1-chloro-2,3-epoxypropane, reaction products with 3-aminomethyl-3,5,5-trimethylcyclohexylamine	01-2119514687-32 :# REACH المفوضية الأوروبية: 220-666-8 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 2855-13-2 فهرست: 612-067-00-9	≥5.0 - ≤10	Skin Sens. 1, H317 Aquatic Chronic 2, H411 Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 4, H312 Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1, H317 Aquatic Chronic 3, H412	[1]
2,4,6-tris(dimethylaminomethyl) phenol	01-2119560597-27 :# REACH المفوضية الأوروبية: 202-013-9 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 90-72-2 فهرست: 603-069-00-0	≥0.30 - ≤2.8	Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 4, H312 Skin Corr. 1C, H314 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1B, H317	[1]

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آنف الذكر كاملاً.

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكوّنات إضافية مصنفة كمواد خطرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كإيائية، وسامة، ومتراكمة بيولوجيا (PBT) أو كمواد شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مقلقة قلماً مكافئاً أو مواد حددت للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

## النوع

[1] المادة مُصنّفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

[3] المادة تفي بالمعايير الخاصة بالمواد الباقية، السامة والمتراكمة حيويًا (PBT) بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006، الملحق الثالث عشر

[4] المادة تفي بالمعايير الخاصة بالمواد شديدة البقاء وشديدة التراكم البيولوجي (vPvB) بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006، الملحق الثالث عشر

[5] مادة مقلقة قلماً مكافئاً

[6] إفصاح إضافي وفقاً لسياسة الشركة

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

الرموز الفرعية تمثل المواد دون أرقام المستخلصات الكيميائية المسجلة

## القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

## 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

يراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. يُراعى دقّ ماء جارٍ على العين فوراً، ولمدة لا تقل عن 15 دقيقة مع مراعاة بقاء العين مفتوحة. يراعى طلب الرعاية الطبية على الفور.

يُراعى الإخلاء إلى الهواء الطلق. يراعى تدفئة الشخص وإراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.

أزل الثياب والأحذية الملوثة. يراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء والصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. يراعى عدم استخدام المذيبات أو المُرقّقات.

يُراعى طلب المشورة الطبية وعرض هذه الحاوية أو هذا المُلصَق حال بلعها. يراعى تدفئة الشخص وإراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأبخرة لا تزال موجودة، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

## 4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل

## آثار صحية حادة كامنة

يسبب تلفاً شديداً للعين.

ملامسة العين :

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

استنشاق :

تسبب حروقاً شديدة. ضار عند ملامسة الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

ملامسة الجلد :

ضار عند الابتلاع.

الابتلاع :

## علامات/أعراض فرط التعرض

**القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي**

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:	: ملامسة العين
ألم الدمعان احمرار	
ليست هناك بيانات معينة.	: استنشاق
الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:	: ملامسة الجلد
ألم أو تهيج احمرار قد تحدث قروح	
الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:	: الابتلاع
الأم المعدة	

**4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة**

في حالة استنشاق مُخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً اجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعرض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.	: ملاحظات للطبيب
لا يوجد علاج محدد.	: معالجات خاصة

**القسم 5: تدابير مكافحة النار****5.1 وسائل الإطفاء**

يراعى استخدام مادة إطفاء ملائمة للحريق المحيط.	: وسائل الإطفاء المناسبة
لا توجد.	: وسائل الإطفاء غير المناسبة

**5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط**

سوف يحدث تزايد في الضغط وقد تنفجر الحاوية في حالة حدوث حريق أو تسخين. هذه المادة سامة للحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحية.	: الأخطار الناجمة عن المادة أو الخليط
قد تحتوي نواتج الإنحلال للمواد الآتية: أكاسيد الكربون أكاسيد النيتروجين مركبات هالوجينية	: منتجات احتراق خطرة

**5.3 نصائح لمكافحة الحريق**

يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب.	: إحتياطات خاصة لمكافحة الحريق
ينبغي أن يرتدي مكافحو الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحة الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعيار الأوروبي EN 469 سوف تكفل مستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيميائية.	: معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء

**القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض****6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ**

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء مناسف مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.	: للأفراد من خارج فريق الطوارئ
إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسابان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".	: لمسعفي الطوارئ

تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات و مجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة. تجمع المواد المنسكبة.	: 6.2 الإحتياطات البيئية
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------

**القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض****6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف**

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. خفف بالماء ثم قم بإزالته بالتنشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم اطرحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، و المجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالاتي. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرمايكوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب.

**6.4 مرجع للأقسام الأخرى :**

انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.

انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة.

انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

**القسم 7: المناولة والتخزين**

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

**7.1 احتياطات للمناولة الآمنة**

يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. يراعى عدم توظيف كل من سبق له/لها الإصابة بتحسس الجلد في أي من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب ملامستها الأعين أو الجلد أو الثياب. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يحظر ابتلاعها. تجنب انتشار المادة في البيئة. يُراعى مراجعة التعليمات الخاصة/صحيفة بيانات السلامة. لو أن المادة تنطوي على خطر يصيب الجهاز التنفسي، خلال استخدامها العادي، يراعى استخدامها في وجود تهوية كافية، أو ارتداء منفاث ملائم. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة مُعتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. لاتعيد استخدام الحاوية.

**إرشادات حول الصحة المهنية العامة :** يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

**7.2 متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد :** خزن المادة عند درجات الحرارة التالية: 0 إلى 35° (32 إلى 95 ف). خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمفتاح. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لا بد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم وذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

**7.3 الاستخدامات النهائية الخاصة**

انظر القسم 1.2 لمعرفة الاستخدامات التي تم تعيينها

غير متوفرة.

**توصيات :**

**حلول تتعلق بالقطاع الصناعي :**

غير متوفرة.

**القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية**

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

**8.1 بارامترات التحكم****حدود التعرض المهني**

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

اسم المُكوّن/المنتج	قيّم حد التعرّض
benzyl alcohol	<b>IPEL (PPG).</b> TWA: 10 جزء من المليون STEL: 50 جزء من المليون

إن كان هذا المنتج يحتوي على مُكوّنات لها حدود تعرّض، قد يكون من المطلوب إجراء متابعة حيوية أو متابعة الأشخاص : إجراءات المتابعة الموصى بها أو مكان العمل كي يتسنى تحديد مدى فاعلية التهوية، أو إجراءات التحكم الأخرى و/أو مدى ضرورة استخدام الأجهزة التنفسية الواقية. ينبغي الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيميائية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

## 8.2 ضوابط التعرض

إذ ما تولد غبار أو أذخنة أو غاز أو بخار أو سديم عن عمليات الاستخدام، إستخدم حشرات إحتواء المعاملات، تهوية : الضوابط الهندسية المناسبة تصريفية موضعية أو ما عدا ذلك من إجراءات تحكم هندسية لتخفيض تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء إلى ما هو دون الحدود الموصى بها أو القانونية.

## تدابير الحماية الفردية

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلًا تامًا بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. : إجراءات النظافة الشخصية يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

أدوات حماية الوجه/العين : Chemical splash goggles and face shield.

## حماية للجلد

ينبغي دوما ارتداء القفازات غير المنفذة والمقاومة كيميائيا بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، أخذًا في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالط، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقدّر زمن حماية القفازات تقديرًا دقيقًا. عندما لفترات طويلة أو بشكل متكرر قد يحدث اتصال المتكررة، القفازات مع فئة الحماية من 6 (زمن الإختراق أكبر من 480 دقيقة وفقًا لـ EN 374) ويوصى. حيث من المتوقع اتصال وجيزة فقط، فمن المستحسن القفازات مع فئة الحماية من 2 أو أعلى (زمن الإختراق أكبر من 30 دقيقة وفقًا لـ EN 374). لا بد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المُستخدم.

## مطاط البوتيل

يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنطوي عليها، كما : قفازات يجب أن يعتمد عليها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج.

ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤدّى وما تنطوي عليه من مخاطر : أدوات حماية الجسم وينبغي أن يعتمد عليها أحد المُختصين قبل مناولة المُنتج.

إختيار المنفاس يجب أن يستند إلى مستويات التعرض المعروفة أو المتوقعة وعلى مخاطر المنتج وحدود العمل الآمنة : حماية تنفسية للمنفاس الذي وقع عليه الإختيار. لا بد أن يرتدي العمال أجهزة تنفس مُعتمّدة وملائمة إذا كانوا مُعرّضين لتركيزات تتعدى حد التعرّض. براعى استخدام منفاس مثبت بإحكام سواء كان منفاس منقي للهواء أو مغذى بالهواء يفي بالمقياس المعتمد إن أشار تقييم المخاطر لضرورة ذلك.

ننصح بفحص الإنبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض : ضوابط التعرض البيئي الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الثُخان، أو المُرشّحات أو إجراء تعديلاتٍ هندسية للمُعَدّات، كي يتسنى تقليل الإنبعاثات إلى مستويات مقبولة.

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

## 9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

## المظهر

سائل. : الحالة الفيزيائية أسود. : اللون شبيه بالأمين. [قوي] : الرائحة غير متوفرة. : عتية الرائحة غير ذوّب في الماء. : درجة تركيز الحامض

**القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية**

نقطة الانصهار/نقطة التجمد : يبدأ التصلب في درجات الحرارة الآتية: °8 (46.4 ف) يستند هذا إلى بيانات حول المكون التالي:

aminomethyl-3,5,5-trimethylcyclohexylamine-3. المتوسط الترجيحي: -19.71° (-3.5 ف)

نقطة الغليان الأولية ونطاق الغليان : >37.78°

نقطة الوميض : كأس مغلق: °150

معدل التبخر : 0.007 (alcohol benzy) مُقَارَنًا بـ خلات البوتيل

القابلية للاحتهاب (مادة صلبة، غاز) : سائل

الحدود العليا/الدنيا لقابلية الاشتعال أو الانفجار : وفيما يلي أكبر مدى معروف: أدنى: 1.3% أعلى 13% (alcohol benzy)

الضغط البخاري : وأعلى قيمة معروفة هي: 0.7 كيلوباسكال (5.1 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية)

(ammonia with products reaction ,propoxylated ,Propylidynetrimethanol). المتوسط

الترجيحي: 0.48 كيلوباسكال (3.6 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية)

وأعلى قيمة معروفة هي: 3.7 (الهواء = 1) (alcohol benzy).

1

الكثافة البخارية

الكثافة النسبية

الذوبانية (نيات)

معامل تفريق الأوكتانول/الماء

غير ذؤوبة في المواد الآتية: ماء بارد.

غير قابل للتطبيق.

درجة حرارة الاشتعال الذاتي : وأدنى قيمة معروفة هي: °320 (608 ف) (propoxylated ,Propylidynetrimethanol),

(ammonia with products reaction).

درجة حرارة الانحلال : ثابتة في ظروف المناولة والتخزين الموصى بها (انظر القسم 7).

اللزوجة

كينماتي (°40): <math>0.21 \text{ s}^2/\text{cm}</math>

اللزوجة

60 - 100 s (ISO 6mm)

الخواص الانفجارية

لا المنتج لا يقدم أي خطر الانفجار.

خواص مؤكسدة

لا المنتج لا يقدم خطرا مؤكسد.

**9.2 المعلومات الأخرى**

ليس هناك مزيد من المعلومات.

**القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل**

10.1 التفاعلية : لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

10.2 الثبات الكيميائي : المُنتَج ثابت.

10.3 إمكانية التفاعلات الخطرة : لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.

10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها : قد تولد نواتج تحلل خطيرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية.

تُراعى الاستعانة بالإجراءات الوقائية المُدرجة في القسمين 7 و 8.

10.5 المواد غير المتوافقة : لكي تتلافى حدوث تفاعلات قوية منتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكسدة، قلوبات قوية، أحماض قوية.

10.6 نواتج الانحلال الخطرة : بحسب الظروف، قد تشمل مواد التحلل على المواد التالية: أكاسيد الكربون أكاسيد النيتروجين مركبات هالوجينية

## القسم 11: المعلومات السمية

## 11.1 معلومات حول الآثار السمية

## سمية حادة

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	الجرعة	التعرض
Propylidynetrimethanol, propoxylated, reaction products with ammonia	جلدي LD50	أرنب	0.4 جرام / كجم	4 ساعات
benzyl alcohol	بالفم LD50	فأر	0.22 جرام / كجم	-
	LC50 استنشاق أغبرة و ضباب	فأر	< 4178 مج / م <sup>3</sup>	-
2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol	جلدي LD50	أرنب	2000 مج / كجم	-
	بالفم LD50	فأر	1.23 جرام / كجم	-
	جلدي LD50	أرنب	1.28 جرام / كجم	-
	جلدي LD50	فأر	1280 مج / كجم	-
	جلدي LD50	فأر	1200 مج / كجم	-
	بالفم LD50	فأر	1200 مج / كجم	-

## الإستنتاجات/الملخص:

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

## تقديرات السمية الحادة

المسلك	قيمة ATE (تقدير السمية الحادة)
بالفم	660.79 مج / كجم
جلدي	1608.99 مج / كجم
الاستنشاق (الأغبرة والضباب)	7.54 مج / لتر

## التهيج/التآكل

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	نتيجة الاختبار	التعرض	الملاحظة
2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol	الجلد - نخر ظاهر	أرنب	-	4 ساعات	4 أيام

## الإستنتاجات/الملخص

: الجلد  
: الأغين  
: الجهاز التنفسي

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

## الاستحسان

اسم المكون/المنتج	طريقة التعرض	الأنواع	النتيجة
2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol	الجلد.	خنزير هندي	الاستحسانية.

## الإستنتاجات/الملخص

: الجلد  
: الجهاز التنفسي

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

## التأثير على الجينات

## الإستنتاجات/الملخص:

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

## السرطنة

## الإستنتاجات/الملخص:

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

## السمية التناسلية

## الإستنتاجات/الملخص:

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

## القابلية على التسبب في المسخ

## الإستنتاجات/الملخص:

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

## السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

غير متوفرة.

## السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

غير متوفرة.

## خطر الشفط في الجهاز التنفسي

غير متوفرة.



**القسم 11: المعلومات السمية**

غير متوفرة.

معلومات عن سُبل التعرض المرجحة :

**آثار صحية حادة كامنة**

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

استنشاق :

ضار عند الابتلاع.

الابتلاع :

تسبب حرقاً شديداً. ضار عند ملامسة الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

ملامسة الجلد :

يسبب تلفاً شديداً للعين.

ملامسة العين :

**أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية**

ليست هناك بيانات معينة.

استنشاق :

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

الابتلاع :

آلام المعدة

ملامسة الجلد :

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

ألم أو تهيج

احمرار

قد تحدث قروح

ملامسة العين :

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

ألم

الدمعان

احمرار

**التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد****التعرض قصير المدى**

غير متوفرة.

التأثيرات الفورية المحتملة :

غير متوفرة.

التأثيرات المتأخرة المحتملة :

**التعرض طويل المدى**

غير متوفرة.

التأثيرات الفورية المحتملة :

غير متوفرة.

التأثيرات المتأخرة المحتملة :

**آثار صحية مزمنة كامنة**

غير متوفرة.

**الإستنتاجات/الملخص**

غير متوفرة.

عامة :

ما أن يحدث الاستحساس، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.

السرطنة :

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

التأثير على الجينات :

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

القابلية على التسبب في المسخ :

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

التأثيرات النمانية :

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

التأثيرات الخصوبية :

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

المعلومات الأخرى :

غير متوفرة.

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته. تم تقييم المخلوط وفقاً للمنهج التقليدي للتوجيه EC/1272/2008 بشأن المستحضرات الخطرة، وصنفت مخاطره السمية بناء على ذلك. انظر القسمين 2 و 3 لمطالعة التفاصيل.

التعرض لتركيزات من بخار المُذيب المُذيب تتجاوز حد التعرض المهني المنصوص عليه، قد يُخلف تأثيرات صحية ضائرة، مثل تهيج الأغشية المخاطية والجهاز التنفسي وتأثيرات ضائرة على الكلى والكبد والجهاز العصبي المركزي. تشمل الأعراض والعلامات الصداع، الدوخة، التعب، الضعف العضلي، التُعاس، وكذلك فقد الوعي في الحالات القصوى.

قد تُسبب المُذيبات بعض الآثار سالفة الذكر نتيجة لامتناسها خلال الجلد. الاتصال المُطوّل أو المتكرر بالخليط قد يسبب زوال الدُهن الطبيعي من الجلد، مسبباً التهاب الجلد التلامسي غير التحسسي والامتصاص خلال الجلد.

إذا تَنَتَر السائل في العين، فقد يُسبب تهيجاً وتلفاً قابلاً للعكس.

الابتلاع قد يسبب الغثيان والإسهال والتقيؤ.

هذا يأخذ في الاعتبار الآثار العاجلة والأجلة وكذلك الآثار المُزمنة للمكونات، حيثما عُرفت، جراء التعرض قصير المدى وطويل المدى عبر سبل التعرض الجلدي والتنفسي والفموي والاتصال بالعين.

**القسم 11: المعلومات السمية**

تحتوي 4,4'-Isopropylidenediphenol, oligomeric reaction products with 1-chloro-2,3-epoxypropane, aminomethyl-3,5,5-trimethylcyclohexylamine-3, aminomethyl-3,5,5-trimethylcyclohexylamine-3 with products reaction tris(dimethylaminomethyl)phenol-2,4,6. قد يُحدث تفاعل تحسسي.

**القسم 12: المعلومات الإيكولوجية****12.1 السمية**

التعرض	الأصناف	النتيجة	اسم المُكوّن/المنتج
96 ساعات	السمك	حاد LC50 175 مج / لتر	2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته. **الإستنتاجات/الملخص:**

**12.2 الثبات والتحلل**

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته. **الإستنتاجات/الملخص:**

القابلية على التحلل الحيوي	التحلل الضوئي	العمر النصف المائي	اسم المُكوّن/المنتج
بسرعة	-	-	benzyl alcohol

**12.3 القدرة على التراكم الأحيائي**

إمكانية	BCF	LogPow	اسم المُكوّن/المنتج
مخفض	-	1.1	benzyl alcohol
مُنخفض	5.13	-	4,4'-Isopropylidenediphenol, oligomeric reaction products with 1-chloro-2,3-epoxypropane, reaction products with 3-aminomethyl-3,5,5-trimethylcyclohexylamine

**12.4 القابلية على التحرك عبر التربة**

غير متوفرة.

: مُعامل تقاسم التربة/الماء (Koc)

: التحركية

غير متوفرة.

**12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)**

This mixture does not contain any substances that are assessed to be a PBT or a vPvB.

**12.6 التأثيرات الضارة الأخرى**

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

**القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها**

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

**13.1 طرق معالجة النفاية****المُنْتَج**

: طرق التخلص السليم من النفاية

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوماً التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض والمنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

: نفاية خطرة

نعم.

**قائمة النفايات الأوروبية (EWC)**

كود النفاية	تعيين النفاية
08 01 11*	مخلفات الصبغ و الورنيش التي تحتوي على مذيبيات عضوية و مواد خطرة أخرى

: الرمز

00247602

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

16 يناير 2020

SIGMACOVER 1500 TG HARDENER

**القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها****التغليف**

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نفايات التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو طرق التخلص السليم من النفاية الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية.

نوعية التغليف	قائمة النفايات الأوروبية (EWC)	تغليف مختلط
الحاوية	15 01 06	

لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرَّغة التي لم تُنظف ولم : الاحتياطات الخاصة تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قُمصانها. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات و مجاري الصرف.

**القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل**

	ADR/RID	IMDG	IATA
14.1 رقم الأمم المتحدة	UN3066	UN3066	UN3066
14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة	طلاء	PAINT	PAINT
14.3 فئة/فئات مخاطر النقل	8	8	8
14.4 مجموعة التعبئة	II	II	II
14.5 الأخطار البيئية	نعم.	Yes.	Yes. The environmentally hazardous substance mark is not required.
مواد ملوثة للبحار	غير قابل للتطبيق.	(Polyoxy propylene diamine, 4,4'-Isopropylidenediphenol, oligomeric reaction products with 1-chloro-2,3-epoxypropane, reaction products with 3-aminomethyl-3,5,5-trimethylcyclohexylamine)	Not applicable.

**معلومات إضافية**

ADR/RID :

علامة المادة الخطرة بيئياً غير مطلوبة عند النقل في أحجام  $\geq 5$  لتر أو  $\geq 5$  كغم.

كود النفق :

(E)

IMDG :

علامة الملوّث البحري غير مطلوبة عند النقل في أحجام  $\geq 5$  لتر أو  $\geq 5$  كغم.

IATA :

قد تظهر علامة المادة الخطرة بيئياً إذا كانت مطلوبة بموجب لوائح النقل الأخرى.

النقل داخل منشآت المُستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد : 14.6 احتياطات خاصة للمُستخدم الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

: 14.7 النقل سائياً بحسب الملحق الثاني من

غير قابل للتطبيق.

اتفاقية ماربول (MARPOL) بشأن منع

التلوث الناجم عن السفن وكود حاوية

السوانب الوسيطة (IBC)

**القسم 15: المعلومات التنظيمية**

15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط

تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها REACH)

الملحق الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للتخصيص

الملحق الرابع عشر

لم يُدرج أي من المكونات.

مواد مقلقة للغاية

: الرمز

00247602

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

16 يناير 2020

SIGMACOVER 1500 TG HARDENER

**القسم 15: المعلومات التنظيمية**

لم يُدرج أي من المكونات.

غير قابل للتطبيق.

: الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخطاوط وحاجيات مُعينة خطرة

**Ozone depleting substances (1005/2009/EU)**

لم ترد بالقائمة.

: 15.2 تقييم مأمونية الكيماويات

لم يُجر تقييم السلامة الكيماوية.

**القسم 16: المعلومات الأخرى**

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

: الاختصارات

ATE = تقدير السمية الحادة  
 CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]  
 DNEL = مستوى عدم التأثير المُشتق  
 EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة  
 PNEC = تركيز عدم التأثير المُتوقع  
 RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية (REACH)

: نص بيانات الأخطار المُختصرة كاملاً

H302  
 H312  
 H314  
 H317  
 H318  
 H319  
 H332  
 H411  
 H412

ضار عند الابتلاع.  
 ضار عند ملامسة الجلد.  
 يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين.  
 قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.  
 يسبب تلفاً شديداً للعين.  
 يسبب تهيجاً شديداً للعين.  
 ضار عند الاستنشاق.  
 سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.  
 ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

: نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)] النظام المتوائم عالمياً (GHS)

Acute Tox. 4, H302  
 Acute Tox. 4, H312  
 Acute Tox. 4, H332  
 Aquatic Chronic 2, H411  
 Aquatic Chronic 3, H412  
 Eye Dam. 1, H318  
 Eye Irrit. 2, H319  
 Skin Corr. 1B, H314  
 Skin Corr. 1C, H314  
 Skin Sens. 1, H317  
 Skin Sens. 1B, H317

سمية حادة (بالفم) - الفئة 4  
 سمية حادة (جلدي) - الفئة 4  
 سمية حادة (استنشاق) - الفئة 4  
 الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2  
 الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3  
 تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1  
 تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2  
 تآكل/تهيج الجلد - الفئة 1 باء  
 تآكل/تهيج الجلد - الفئة 1 جيم  
 التحسس الجلدي - الفئة 1  
 التحسس الجلدي - الفئة 1 باء

**السيرة**

: تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة

16 يناير 2020

: تاريخ الإصدار السابق

6 يناير 2019

: من إعداد

EHS

: نسخة

1.01

**إخلاء مسؤولية**

وتستند المعلومات الواردة في صحيفة بيانات هذا على المعرفة العلمية والتقنية الحالية. الغرض من هذه المعلومات هو لفت الانتباه إلى الجوانب الصحية وجوانب السلامة المتعلقة بالمنتجات التي نقوم بتوريدها، وتقديم التوصيات حول تدابير السلامة الخاصة بالتخزين ومناولة المنتجات. لا يتم منح أي ضمان أو كفالة فيما يتعلق خصائص المنتجات. ولا يمكن قبول أية مسؤولية عن أي فشل لمراقبة التدابير الاحترازية وصفها في ورقة البيانات هذه أو عن أي سوء استخدام هذه المنتجات.